



Distribution :

AC/EL/2015/1

Tous les fonctionnaires  
*All staff members*

le 22 juin 2015  
*22 June 2015*

**Commission d'arbitrage : Décision**  
**Arbitration Commission: Decision**

**Objet:** Recours présenté à la Commission par Mme Elizabeth JAMES

**Subject:** *Appeal submitted by Ms. Elizabeth JAMES*

Recours reçu / *Appeal received:*

28 mai 2015 / *28 May 2015*

Date de la décision / *Date of decision:*

22 juin 2015 / *22 June 2015*

**Décision**  
**Decision**

1. La commission d'arbitrage n'a pas été en mesure de prendre une décision sur la recevabilité du recours dans les délais réglementaires en l'absence de quorum avant ce jour.

*1. The Arbitration Commission was not in a position to adopt a decision on the receivability of the Appeal within the set deadline in the absence of a quorum until today.*

2. La demanderesse déclare qu'une « campagne de diffamation et de harcèlement » est menée contre elle par le Président, le Secrétaire exécutif, et d'autres membres du Conseil de coordination du personnel des Nations Unies à Genève. La demanderesse mentionne que la proposition du Conseil pour la révoquer en tant que Vice-présidente du Conseil est tombée dans le domaine public de la page Internet du Conseil. La demanderesse sollicite la Commission d'arbitrage d'ordonner au Président du Conseil de « cesser toute action dénigrante ou préjudiciable » et d'empêcher le Conseil de se rencontrer ou d'entreprendre d'autres mesures sur cette question jusqu'à ce que la Commission d'arbitrage examine pleinement sa demande.

*2. The appellant declares that a "defamatory and harassment campaign" is being carried out against her by the President, Executive Secretary, and other members of the Coordinating Council of the staff of the United Nations at Geneva. The appellant mentions that a proposal of the Council to revoke her as the Vice President of the Council is in the public domain of the Web page of the Council. The appellant requests that the Arbitration Commission order the President of the Council to "cease and desist any further derogatory or detrimental action" and prevent the Council from meeting or undertaking further action on this matter until the Arbitration Commission fully reviews her application.*

3. Après considération des éléments présentés par la demanderesse, la Commission d'arbitrage décide que le recours n'est pas recevable aux motifs suivants :

*3. After consideration of elements received by the appellant, the Arbitration Commission decides that the appeal is not receivable on the following grounds:*

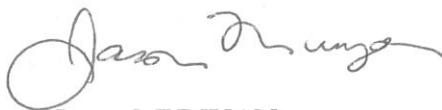
4. Comme le stipule le chapitre IX du *Règlement de la représentation du personnel de l'Organisation des Nations Unies à Genève*, « Seul est recevable [par la Commission d'arbitrage] un recours ayant trait au non-respect du présent Règlement. » En outre, comme le stipule l'article 2(B) du Règlement intérieur de la Commission d'arbitrage, « Le demandeur sollicitant la Commission d'arbitrage sur un différend relatif au non-respect des règlements doit indiquer spécifiquement les actions, l'acte ou l'omission et la mise à disposition(s) du Règlement que telle action, acte ou omission par le membre(s) du personnel ou de l'organisme(s) sont accusés d'avoir omis de respecter. » Ce recours ne cite aucune disposition du *Règlement* dans lequel le Président, le Secrétaire Exécutif, et d'autres membres du Conseil de coordination sont accusés d'avoir omis de respecter. Par conséquent, le recours ne respecte pas les procédures d'application prévues par le Règlement intérieur de la Commission d'arbitrage et on ne sait pas comment l'application relèverait de la portée de recevabilité par la Commission d'arbitrage. La demanderesse est invitée à soumettre un nouveau recours citant spécifiquement les disposition(s) pertinente(s) du *Règlement* ou à consulter d'autres organismes ou fonctionnaires ayant les compétences requises.

4. *Under Chapter IX of the Regulations on Representation of the Staff of the United Nations at Geneva, "Only applications concerning failure to observe these Regulations shall be admissible" by the Arbitration Commission. Furthermore, under Article 2(B) of the Rules of Procedure of the Arbitration Commission, "Applicants requesting arbitration of a dispute concerning the failure to observe the Regulations shall state their cause of action, specifically citing the act or omission and the provision(s) of the Regulations that such act or omission by the staff member(s) or body(ies) are alleged to have failed to respect." This application does not cite any provision(s) of the Regulations that the President, Executive Secretary, and other members of the Coordinating Council are alleged to have failed to respect. Therefore, it does not meet the application procedures stipulated in the Rules of Procedure of the Arbitration Commission and it is not clear how the application would fall within the scope for admissibility by the Arbitration Commission. The appellant is welcome to submit a new application specifically citing relevant provision(s) of the Regulations or to consult other bodies or officers with the requisite competence.*

À Genève, le 22 juin 2015

Geneva, 22 June 2015

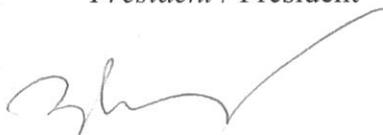
Signé / Signed



Jason MUNYAN  
Président / President



Lilianne MAURANNE  
Membre / Member



Jiahong ZHANG  
Membre / Member